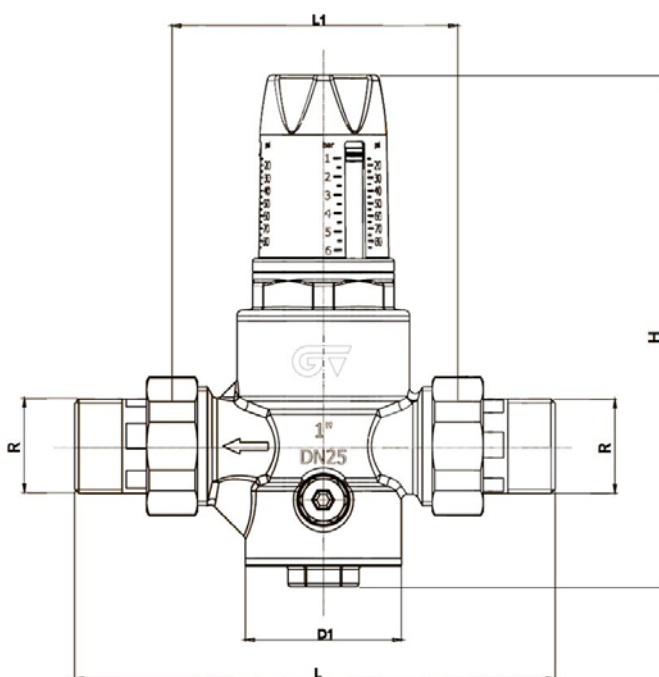


Art.: 3342

Válvula reductora de presión a membrana / Membrane pressure reducer valve

Características Técnicas	Technical Features
1. Presión máx. de funcionamiento PN 25 bar.	1. Maximum working pressure PN 25 bar.
2. Campo de regulación de 1 a 6 bar mediante volante graduado con indicador de presión.	2. Adjustable range since 1 to 6 bar with graduated handwheel pressure indicator.
3. Presión salida establecida 3 bar.	3. Outlet setting pressure 3 bar.
4. Temperatura máxima de trabajo 80°C.	4. Maximum working temperature 80°C.
5. Reductora de presión a membrana.	5. Membrane pressure reducer valve.
6. Volante regulador con indicador de presión.	6. Regulator handwheel with pressure indicator.
7. Filtro acero inoxidable AISI 304 de 500 micras.	7. Stainless steel AISI 304 filter of 800 microns.
8. Compatible con agua, soluciones de Glicol (máximo 50%) y aire comprimido.	8. Suitable for water, Glycol solutions (max 50%) and compressed air.
9. Extremos roscados Macho (racor 2 piezas) según norma EN 10226-1.	9. Threaded ends Male (2 pieces fitting) according EN 10266-1.
10. Conexión a manómetro 2 x 1/4" s/ EN 10226-1.	10. Pressure gauge connection 2 x 1/4" ac/ EN 10266-1
11. Ensayos según norma EN 1567.	11. Tests according to EN 1567.



Ref.	Medida Size	R (Macho / Male)	Dimensiones / Dimensions (mm)				Presión Regulable Adjust. Pressure (bar)	Peso / Weight (Kg)
			L	L1	H	ØD1		
3342 04	1/2"	R1/2"	140	84	149,3	42	1 – 6	0,770
3342 05	3/4"	R3/4"	160	90	149,3	42	1 – 6	0,970
3342 06	1"	R1"	170	100	180,5	55,2	1 – 6	1,595
3342 07	1 1/4"	R1 1/4"	193	108	188,4	55,2	1 – 6	1,830
3342 08	1 1/2"	R1 1/2"	220	134	239,3	70	1 – 6	3,080
3342 09	2"	R2"	250	142	245,8	70	1 – 6	4,250

Construcción	Construction
1. Cuerpo en latón DZR CW625N s/ EN12165.	1. Body in brass DZR CW625N under EN12165.
2. Componentes internos metálicos de latón CW614N, CW617N según EN12165 y CW626N según EN 12164.	2. Inner metal components in brass CW614N, CW617N according EN12165 and CW626N according to EN 12164.
3. Muelle de Acero Galvanizado s/ EN 10270.	3. Steel galvanized calibrated spring EN 10270.
4. Cartucho interno en POM.	4. POM inner cartridge.
5. Membrana en EPDM reforzada con poliamida.	5. EPDM membrane with polyamide reinforced.
6. Juntas asientos en EPDM.	6. EPDM seat gasket.
7. Juntas O-ring sellado estático NBR.	7. NBR O-ring washers static seal.
8. Juntas O-ring sellado dinámico EPDM peróxido.	8. EPDM peroxide O-ring washers dynamic.
9. Juntas racor 2 piezas de fibra.	9. Pressed fibre 2 pieces fitting.
10. Componentes externos de poliamida PA6 GF15.	10. External components in polyamide PA6 GF15.

Características Hidráulicas	Hydraulics Features
El reductor de presión es una válvula que reduce y estabiliza la presión de un fluido en una instalación en base al valor preestablecido. El uso de este dispositivo hidráulico es necesario cuando la presión del fluido en la instalación puede superar la presión máxima admisible de alguno de los otros dispositivos que forman parte de la instalación.	Pressure reducer is a valve that reduces and stabilizes fluid pressure based on preset value.
El reductor de presión a membrana es un elemento para la regulación, no es un elemento de seguridad, para este propósito, instalar en el sistema un accesorio adecuado.	The use of this hydraulic device is necessary when fluid pressure of a facility can overcome maximum admissible pressure of other devices that form the facility.
Este reductor dispone de cartucho y filtro extraíble para el mantenimiento de la instalación.	Pressure reducer is an adjustment part and not for safety, for this purpose, provide the system with the appropriate safety devices.
También dispone de cámara de compensación para mantener constante la presión en la salida aunque haya incremento de presión en la entrada.	This pressure reducer have an exchangeable cartridge and filter for installation maintenance.
	Besides has a compensation chamber to keep constant outlet pressure although inlet pressure increase.

Mantenimiento	Maintenance
Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento es necesario aislar el reductor.	Before starting any maintenance operation is necessary aisle pressure reducer.
Para la sustitución, control y limpieza del reductor es suficiente desenroscar la tapa superior plástica y extraer el cartucho interno que contiene toda la parte móvil.	To replace, control or clean the pressure reducer is sufficient unthread the top plastic cap and take out inner cartridge that contains all mobile part.
Es posible extraer el filtro del cartucho para su limpieza o sustitución.	Is possible take out the filter from the cartridge for cleaning or replacing.
Durante tal operación el cuerpo debe quedar siempre fijo en la instalación.	During this operation the body must keep assembled on the installation.

Instalación	Installation
• El reductor de presión debe instalarse siguiendo la flecha marcada en el cuerpo.	• The pressure reducing must be installed respecting the arrow direction engraved on the body.
• Es necesario siempre la incorporación de un filtro a la entrada de la instalación para obtener un prolongado y correcto funcionamiento.	• It is necessary to install a filter at the beginning of installation to get a long and good working.

- Considerar el mantenimiento periódico de los filtros (posible sustitución de los cartuchos).
- Usar válvulas de corte para permitir posibles operaciones de mantenimiento.

- Consider a periodic maintenance of the filters (mesh could need a replacement).
- Use valves just to let maintenance operations of pressure reducer.

Instrucciones para la regulación

El reductor de presión ha sido ajustado a una presión de salida de 3 bar. Si es necesario modificar esta presión seguir las siguientes indicaciones:

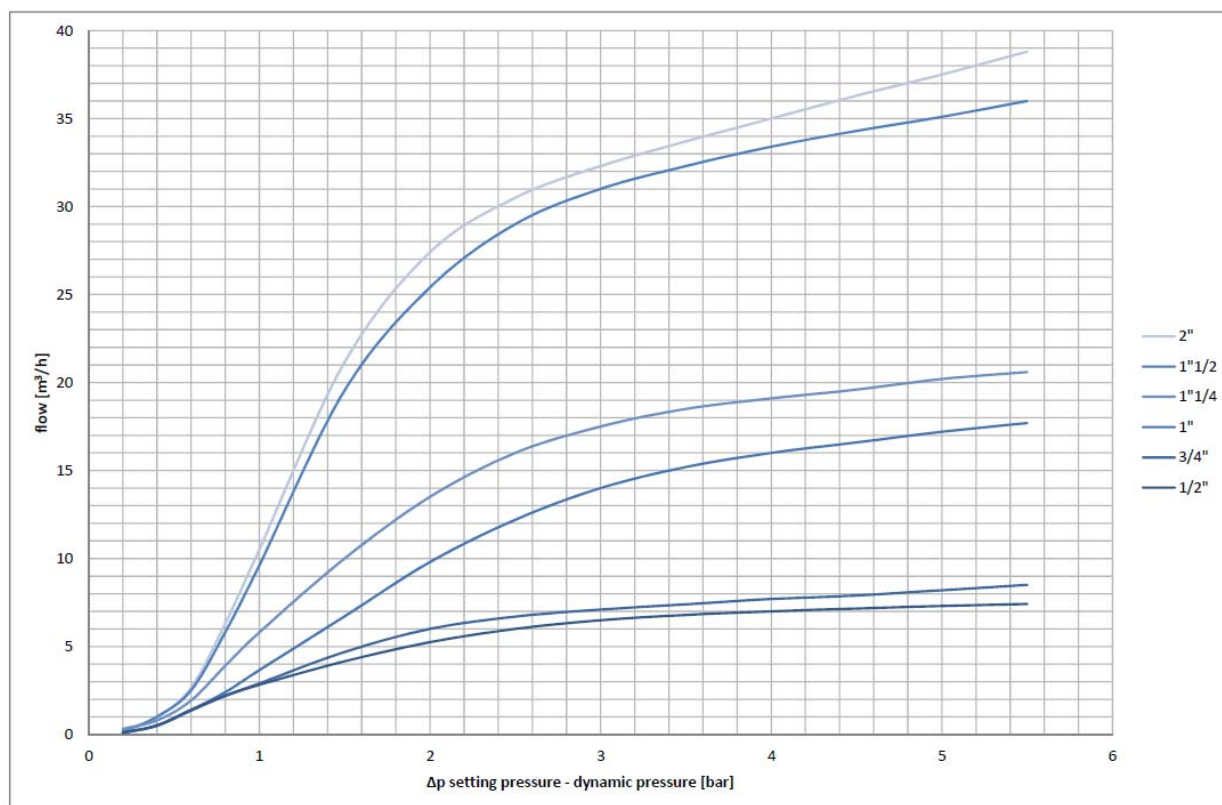
- Asegurarse que el circuito hidráulico esté completamente lleno y cerrar todos los dispositivos conectados tras el reductor (válvulas, grifos, etc.).
- Mediante el volante graduado ajustar la presión deseada.

Setting instructions

The pressure reducer has been preset at 3 bar of outlet pressure. If is necessary to modify it, follow next instructions:

- Check that hydraulic circuit is completely full and close all devices (valves, taps, etc.).
- With the graduated handwheel pressure indicator adjust the required pressure.

DIAGRAMA PÉRDIDA DE CARGA / HEAD LOSS CHART



Lectura del diagrama: El diagrama de pérdida de carga de la válvula reductora de presión representa la pérdida de presión en función del caudal a la salida de la válvula. / **Reading the diagram:** The pressure drop diagram of pressure reducer valve represents the pressure drop depending on the flow rate in the valve outlet.